

# Converting

PACKAGING LABELING CARTOTECNICA

**Esacromia: i pro, i contro e un test inedito**

Hexachrome: pros, cons and an original test

**Visti a Print4All: rassegna di prodotti e tecnologie  
alla nuova fiera del package printing**

Seen at Print4All: review of products  
and technologies at the new package printing fair

**It's tissue 2018: le proposte rivoluzionarie  
dei costruttori italiani**

It's tissue 2018: the revolutionary proposals  
of the Italian manufacturers

**4/2018**



# Werosys: una scelta intelligente per la stampa ibrida e le linee di finissaggio

Servo driven al 100%, **scarti di avviamento azzerati**, connettività Industry 4.0, messa a punto e operatività iper semplificate.

**Inglese Srl** presenta la **nuova unità di finissaggio entry level della Werosys**, che affianca il modello più grande e multifunzione del costruttore danese.



Una delle novità più interessanti di Print4All - per la prima volta in mostra in Italia dopo il lancio worldwide di settembre - si è vista allo stand di Inglese Srl. Si tratta della Compact Ultra di Werosys, unità di finissaggio modello entry level, in versione rotativa o semirotativa, del costruttore danese. La sua presentazione con demo live alla nuova fiera di filiera è il frutto del recente accordo fra la nota società emiliana (Quarto Inferiore, BO) specializzata



in forniture per le Arti Grafiche, e Werosys ApS, attiva sul mercato globale delle macchine e linee di converting e finissaggio per il settore delle etichette, con soluzioni avanzate e di concezione originale.

## Semplice, connessa e a zero sprechi

«Werosys - spiega infatti Bjarke Nielsen, CTO e fondatore della società - è per il 50%

un'industria meccanica e per l'altra metà una software house. I due team lavorano in stretta interdipendenza per creare, con criteri 4.0, inclusi cloud computing e Internet of Things (IoT), macchine altamente automatizzate, elementari da usare e a basso consumo, non solo di energia ma anche di scarti di avviamento. Nel caso della Compact Ultra (ma vale anche per il modello più grande e multifunzione), ad esempio, lo scarto a ogni avvio di lavoro passa dai 100-200 metri dello standard a 10 o meno, con i saving conseguenti

«Print4All è stata un'ottima fiera, sia per l'elevata affluenza allo stand sia per il grande interesse suscitato dalla nuova Werosys entry level»

«Print4All was an excellent fair, both due to the high attendance at the stand and for the great interest aroused by the new entry level Werosys»



10 metres or less, offering consequent savings to the benefit of the user and the environment". This result is due to a brilliant electronics, tested on the most sophisticated machines and now imported onto the basic model, which thus ensure atypical functionalities for this range of product. Obviously this includes work storage, dialogue with other machines and the user's central computer system, as well as remote connectivity to the assistance service computers, which can thus make diagnoses and solve problems in real time.

But not only that: "With us at Werosys - Nielsen states - "noble" electronics undergo maximum simplification and automation both in terms of the individual functions and of the overall processing cycle. To change jobs you just need to enter the new parameters on the touchscreen, make the necessary checks in real time and give the start command. No tools are required, and a capable person can start the new job after less than a metre of waste; thanks to this, by printing more jobs on the same reel, these can be managed without stopping the production, entailing an extraordinary increase in fluidity and productivity throughout the entire system".

## Werosys: an intelligent choice for hybrid printing and finishing lines

*One hundred percent servo driven, zero starting waste, Industry 4.0 connectivity, super simplified set-up and operation. Inglese Srl presents the new Werosys entry level finishing unit, which accompanies the Danish manufacturer's larger and more multifunctional model.*

One of the most interesting new features of Print4All - for the first time on show in Italy after its worldwide launch in September - was seen at the Inglese Srl stand. This was the Werosys Compact Ultra, a rotary or semi-rotary version entry level model finishing unit made by the Danish manufacturer. Its presentation with live demo at the new supply chain fair is the result of a recent agreement between the established Emilia based company (Quarto Inferiore, BO), specialized in Graphic Arts supplies, and Werosys ApS, active on the global market for converting and finishing machines for the label sector, to which it offers advanced and original design solutions.

## Simple, connected and zero waste

"Werosys - explains Bjarke Nielsen, CTO and Founder of the company - is 50% mechanical engineering industry and software house for the other half. The two teams work in close interdependence, applying 4.0 criteria, including cloud computing and Internet of Things (IoT) to create highly automated machines that are simple to use and that offer low consumption, not only in terms of energy but also in terms of start-up waste. For example, in the case of the Compact Ultra (but this also applies to the larger and more multifunctional model), start-up waste goes from 100-200 metres standard to



a vantaggio dell'utilizzatore e dell'ambiente». Un simile risultato si deve a un'elettronica brillante, sperimentata sulla macchina più sofisticata e ora importata sul modello di base, che può così assicurare funzionalità atipiche per questa fascia di prodotti. Fra queste, ovviamente, la memorizzazione dei lavori, il dialogo con altre macchine e il sistema informatico centrale dell'utilizzatore, nonché la connettività da remoto ai computer del servizio di assistenza, che può, così, in tempo reale effettuare diagnosi e soluzione dei problemi. Ma non solo: «Da noi in Werosys l'elettronica "nobile" viene asservita a obiettivi di massima semplificazione e automazione - dichiara Nielsen - tanto delle singole funzioni quanto del ciclo complessivo di lavorazione. Per il cambio lavoro basta inserire da touch screen i nuovi parametri, effettuare in tempo reale le verifiche necessarie e dare il comando di partenza. Non richiede utensili, e un addetto capace può far partire la nuova commessa dopo meno di un metro di avviamento; grazie a ciò, stampando più lavori sulla stessa bobina, questi possono essere gestiti senza fermare la produzione, con uno straordinario aumento di fluidità e di produttività dell'intero stabilimento».

#### Funzioni modulari per diversi tipi di impiego

La Compact Ultra in mostra a Print4All è il modello di base, composto da svolgitore,

laminatore, fustellatrice combinata rotativa e semirotativa, più taglio e riavvolgitore e rappresenta la classica configurazione per chi entra nella stampa digitale (ma serve egregiamente anche le macchine da stampa tradizionale, sottolinea il rappresentante italiano) e inizia quindi con piccoli volumi. «Questa stessa macchina, però - sottolinea Marcello Morara, direttore vendite di Inglese Srl - soddisfa anche le esigenze di etichettifici medi o grandi, che la dedicano alle piccole tirature e adottano il modello più grande e veloce per i grandi lotti e le lavorazioni accessorie. Con una velocità di taglio e ribobinatura di 100 m/min, questa macchina è uno strumento adatto anche alla produzione di etichette convenzionali, incrementando la propria versatilità in una moderna configurazione di produzione a prova di futuro».

Le macchine Werosys, infatti, lavorano stand alone o in linea con macchine da stampa digitali dei diversi costruttori e sono fortemente modulari, dunque anche integrabili con vari tipi di ausilio, come ad esempio il cambio bobina automatico.

Moltiplicando gli elementi funzionali permettono sia di aumentare la velocità sia di realizzare, oltre alla fustellatura, lavorazioni di finissaggio e nobilitazione come stampa flexo e coating, cold foil, laminazione UV, hot stamping, stampa serigrafica e altro ancora, trasformandosi in vere e proprie "ibride" di alto livello.

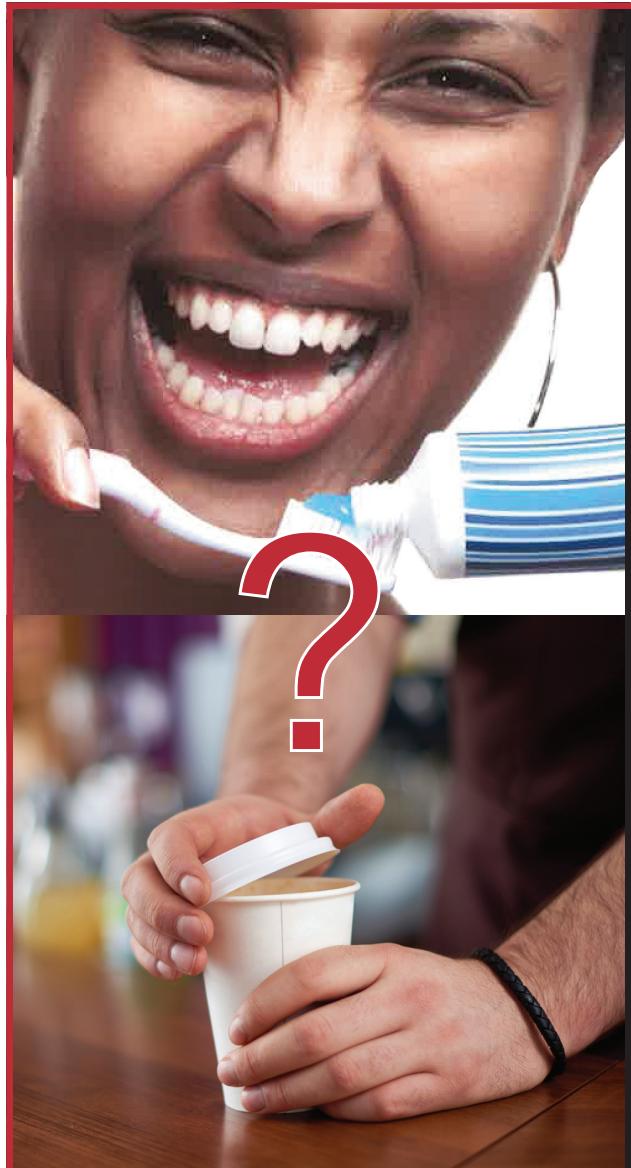
#### Modular functions for different types of use

The Compact Ultra on show at Print4All is the basic model, consisting of an unwinder, Laminator, combined rotary and semi-rotary die-cutting unit plus slitting and rewinding and is the classic configuration for those entering digital printing (but also serves traditional printing machines well, the Italian rep. underlines) and who hence begin with small volumes.

This same machine, however - underlines Marcello Morara, sales director of Inglese Srl - also meets the needs of medium or large labeling companies, who use it for small runs and adopt the larger and faster model for large batches and ancillary processes". With a 100 meters/minute slitting and rewinding speed, the machine also works well as a tool for conventional label production, increasing its adaptability in a modern future-proof production setup.

Werosys machines in fact work stand-alone or in line with digital printing machines of the various manufacturers and are highly modular, therefore they can also be integrated with various types of aids, such as automatic reel change.

Multiplying the functional elements enables both an increase in speed and, in addition to die cutting, enables the achievement of finishing processes such as flexo printing and coating, cold foil, UV lamination, Hot stamping, Screen printing and more, turning them into true high-level "hybrids".

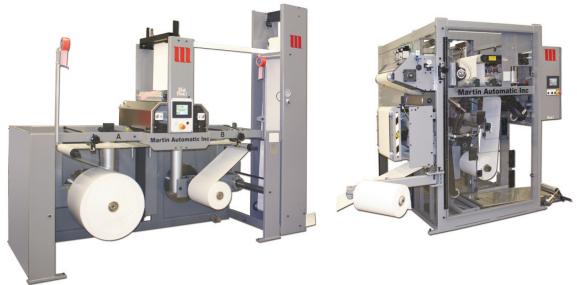


## What do toothpaste tubes and paper cups have in common?

Makers of both rely on roll-change automation from Martin Automatic to keep their production lines running. Delivering top quality products requires Martin Automatic web-handling equipment that's practical, reliable and designed to make you money.

Benefit from our knowledge of diverse markets, materials and applications. Put our experience, technology and global support to work for you.

Martin Automatic – easy to use, easy to understand and easy to maintain for long-term reliability and profitability



**MBS Automatic Butt Splicer**

**LRD Automatic Rewinder**



**Martin Automatic Inc**

High Performance Splicing, Rewinding, and Tension Control Systems

[www.martinautomatic.com](http://www.martinautomatic.com)

**OUR EXPERIENCE... YOUR ADVANTAGE**